

# SONY®

4-170-879-11(1)



IX64

## Vodotěsné pouzdro **Sada pro sport**

## Vodotesné puzdro **Športové puzdro**

**CZ**

Návod k obsluze

**SK**

Návod na použitie

### **Záznamy majitele**

Číslo modelu a výrobní číslo najdete uvnitř výrobku. Zaznamenejte si prosím výrobní číslo na níže uvedené místo. Uvádějte tato čísla při jakékoliv komunikaci se svým prodejcem Sony, která se týká tohoto výrobku.

Číslo modelu **SPK-CXA**      Výrobní číslo

### **Záznam majiteľa**

Typové označenie (Model No.) a výrobné číslo (Serial No.) sú umiestnené na spodnej časti zariadenia. Výrobné číslo si poznačte do kolónky uvedenej nižšie. Keď budete kontaktovať autorizovaného predajcu Sony ohľadom tohto zariadenia, informujte ho o uvedených označeniach/číslach.

Model No. **SPK-CXA**      Serial No.

# **SPK-CXA**



## **Vodotěsné pouzdro** **Sada pro sport**

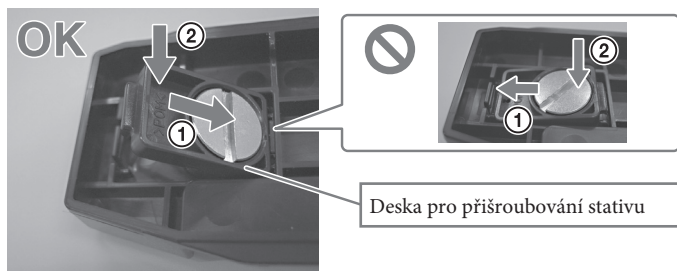
---

**CZ**

Návod k obsluze

### **SPK-CXA**

Jak připevnit desku pro přišroubování stativu.



## **Vodotěsné pouzdro** **Sada pro sport**

---

**CZ**

Průvodce přípravou sady pro sport

## **SPK-CXA**

# Příprava

## Poznámky

Níže uvedené modely digitálních záznamových videokamer Sony (dále jen „**kamera**“) nemusí být ve všech zemích/regionech k dispozici.

## Příprava videokamery

Podrobné informace najdete rovněž v návodu k obsluze kamery.

### 1 Odpojte příslušenství.

Odstraňte z kamery filtr, konverzní objektiv, krytku objektivu, sluneční clonu nebo ramenní popruh.

Při použití kamery s ruční závěrkou objektivu otevřete závěrku objektivu.

### 2 Nainstalujte baterii.

Připojte plně nabitou baterii.

### 3 Vložte médium.

Vložte médium kompatibilní s kamerou.

Podrobné informace najdete v návodu k obsluze kamery.

### Poznámky

Zajistěte, aby bylo na kartě „Memory Stick Duo“ a ve vnitřní paměti dostatek místa pro záznam snímků.

### 4 Připevněte kroužek pro eliminaci odrazů k závitu pro připevnění filtru na kameře.

Kroužek pro eliminaci odrazů zabraňuje odrazům vnějšího světla uvnitř sady pro sport (dále jako „**toto pouzdro**“) a jeho proniknutí do objektivu.

Při použití kamery bez kroužku pro eliminaci odrazů se do maximální možné míry vyvarujte slunečního světla za svými zády.

Kroužek pro eliminaci odrazů	Kamera
Kroužek pro eliminaci odrazů (M30 × ø 47)	HDR-CX170/CX155/CX150/CX116/CX115/ CX110, DCR-SX83/SX73
Kroužek pro eliminaci odrazů (M30 × ø 39)	HDR-CX370V/CX370/CX350V/CX350/CX305/ CX300
Není možno připevnit dodávaný kroužek pro eliminaci odrazů	DCR-SX63/SX53/SX44/SX43/SX34/SX33

- Otočte LCD panel tak, aby byl obrácen ven a vložte jej zpět do kamery.
- Nastavte funkce jako například zaostření a osvětlení bleskem do režimu AUTO.

## **A** Výběr montážní základny pro kameru

- Vyberte montážní základnu a číslo podle níže uvedené tabulky.

Montážní základna	Číslo	Kamera
A	1	HDR-CX370V/CX370/CX350V/CX350/CX305/CX300
	2	HDR-CX170/CX155/CX150/CX116/CX115/CX110, DCR-SX83/SX73
B	1	DCR-SX63/SX53/SX44/SX43/SX34/SX33

- Vyrovnejte desku pro přišroubování stativu se zvoleným číslem na montážní desce a zatlačte desku pro přišroubování stativu tak, aby zacvakla do správné polohy.

Deska pro přišroubování stativu je při expedici pouzdra z továrny připevněna k montážní základně A.

## **B** Příprava sady pro sport

- Nastavte přídržný řemínek.

Nastavte délku přídržného řemínku zatímco držíte toto pouzdro tak, aby se špičky vašich prstů mohly snadno dotýkat tlačítka START/STOP (Spustit/zastavit), tlačítka Telephoto (Teleobjektiv), tlačítka Wide (Širokoúhlý objektiv) a tlačítka PHOTO (Fotografie).

- Připevněte ramenní popruh.

## **C Instalace videokamery**

Jestliže používáte kameru s vypínačem napájení POWER, pak tento vypínač POWER vypněte. Ponechte vypnutý rovněž vypínač napájení na tomto pouzdře. Při použití kamery s vnitřním vypínačem napájení spojeným s akcí zapnutí nebo vypnutí LCD obrazovky nemusíte kameru vypínat.

### **Poznámky**

Po instalaci kamery do tohoto pouzdra můžete napájení kamery zapínat a vypínat stisknutím tlačítka POWER (Napájení) na tomto pouzdře.

#### **1 Uvolněte přezky.**

- ① Posuňte tlačítko UNLOCK (Odemknout) ① ve směru šipky a podržte jej, a pak posuňte tlačítko OPEN (Otevřít) ② a uvolněte přezku.
- ② Otevřete zadní část.

#### **2 Odstraňte cizí položky jako je například prach, písek nebo vlasy z těsnicího kroužku, drážky a jakéhokoli povrchu, kterého se dotýká kamera, a pak aplikujte na těsnicí kroužek rovnoměrně mazivo.**

Pokud tělo pouzdra uzavřete s takovými cizími předměty, může dojít k poškození příslušných částí a prosakování vody.

Podrobné informace o těsnicím kroužku najdete v části „Manipulace s těsnicím kroužkem“ v návodu k obsluze.

#### **3 Připevněte montážní základnu pro kameru.**

- ① Vyrovnějte pozici pro šroub na montážní základně se šroubem stativu v dolní části kamery.
- ② Připevněte montážní základnu pro kameru ke kameře pomocí kovových dílů ramenního popruhu dle obrázku.

#### **4 Připojte konektor a nainstalujte kameru.**

V závislosti na kameře připojte pevně konektor Audio/Remote (Zvuk/Dálkové ovládání) ke konektoru A/V, A/V OUT nebo A/V remote.

Při instalaci kamery do tohoto pouzdra vyrovnejte montážní základnu pro kameru s vodicí lištou uvnitř přední části tohoto pouzdra a pak zatlačte zadní část montážní základny pro kameru tak, aby zacvakla do správné polohy.

### **Poznámky**

- Zajistěte, aby bylo při instalaci montážní základny pro kameru pouzdro ve vodorovné poloze. Při instalaci montážní základny pro kameru ve svislé směru by mohlo dojít k poškození montážní základny pro kameru a přední části pouzdra.
- Dejte pozor, abyste nezakryli objektiv, LCD obrazovku, hledáček, páčku zoomu nebo tlačítko Photo kabelem.



- Při použití kamery s vnitřním vypínačem napájení spojeným s akcí zapnutí nebo vypnutí LCD obrazovky způsobí připojení konektoru Audio/Remote (Zvuk/Dálkové ovládání) přepnutí kamery z režimu záznamu statických snímků do režimu záznamu videosekvencí.

#### **Při použití HDR-CX370V/CX370/CX350V/CX350/CX305/CX300**

##### **(Viz obrázek -4-A.)**

- ① Otevřete kryt konektoru a připojte konektor. Po připojení se ujistěte, že je přídržný řemínek kamery pod konektorem.
- ② Lehce zatlačte přídržný řemínek kamery proti tělu kamery a pak vytáhněte přídržný řemínek dopředu a při instalaci kamery do pouzdra jej upravte.
- ③ Po instalaci kamery umístěte kabel tak, aby byl uchycen v držáku kabelu v zadní části.

#### **Při použití HDR-CX170/CX155/CX150/CX116/CX115/CX110,**

##### **DCR-SX83/SX73 (Viz obrázek -4-B.)**

- ① Otevřete kryt konektoru a připojte konektor.
- ② Vytáhněte přídržný řemínek kamery dopředu a při instalaci kamery do pouzdra jej upravte.
- ③ Po instalaci kamery umístěte kabel tak, aby byl uchycen v držáku kabelu v zadní části.

#### **Při použití DCR-SX63/SX53/SX44/SX43/SX34/SX33 (Viz obrázek -4-C.)**

- ① Zvedněte přídržný řemínek kamery, otevřete kryt konektoru a připojte konektor. Po připojení zajistěte, aby byl přídržný řemínek umístěn výše než kryt konektoru a konektor.
- ② Vytáhněte přídržný řemínek kamery dopředu a při instalaci kamery do pouzdra jej upravte.

## **5 Vložte pohlcovač vlhkosti**

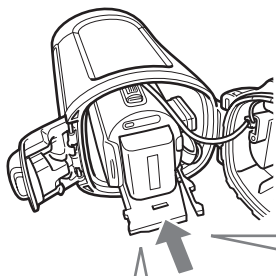
Vložte dodávaný pohlcovač vlhkosti. Podrobné informace najdete v části „Pohlcovač vlhkosti“ v návodu k obsluze.

## **6 Uzavřete zadní část.**

Zatlačením uzavřete zadní část a dotáhněte přezky tak, aby zacvakly do správné polohy.

### **Poznámky**

- Dejte pozor, abyste při uzavírání zadní části nepřiskřípnuli kabely.
- Přestože může být po instalaci střed objektivu některých modelů kamer mimo střed čelního skla tohoto pouzdra, nezpůsobuje to při záznamu žádné problémy.
- Při zavěšování kabelu do držáku kabelu vedte kabel pevně smyčkou tak, aby se žádná jeho část nezachytila.



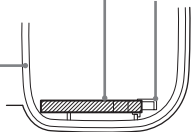
OK



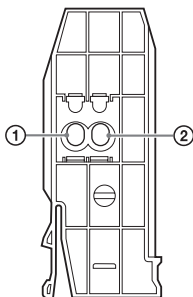
Montážní  
základna pro  
kameru

Průvodce

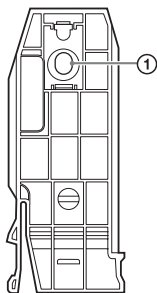
Přední část



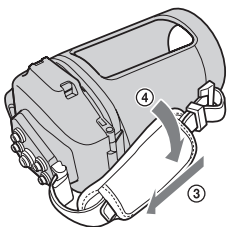
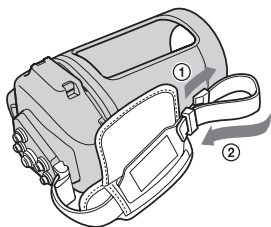
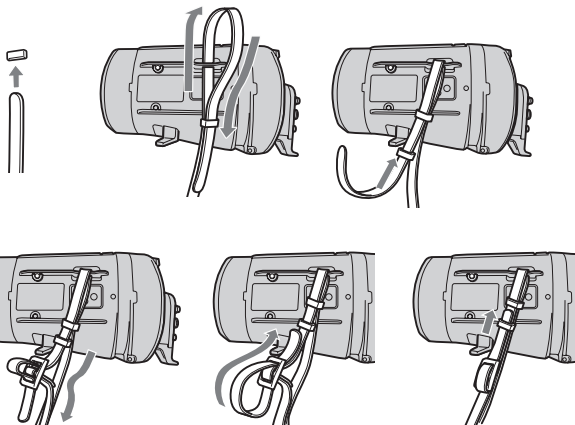
**A**



A

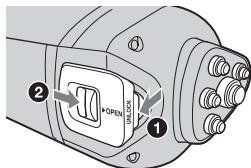
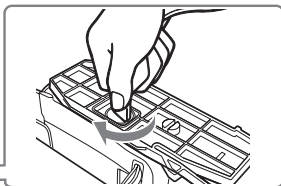
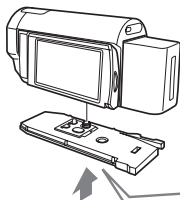
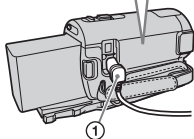
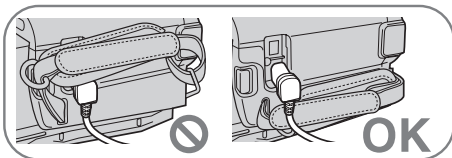


B

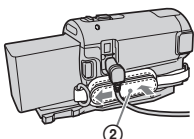
**B****1****2**

**C****1**

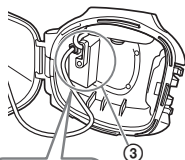
①

**3****4****A**

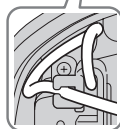
①

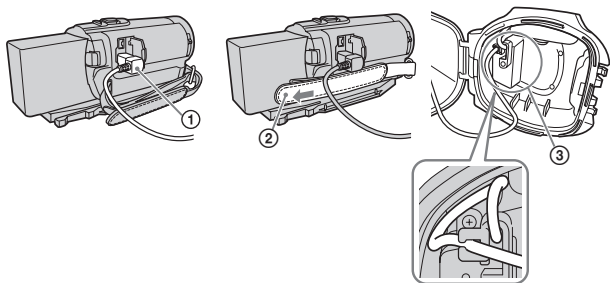
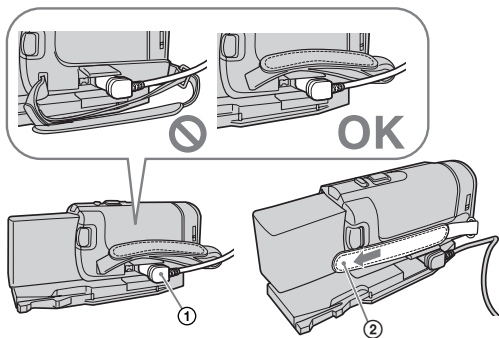


②



③



**C****B****C**

## Pro zákazníky v USA

### UPOZORNĚNÍ

Upozorňujeme vás, že jakékoliv změny nebo modifikace, které nejsou výslovně povoleny v tomto návodu k obsluze, mohou způsobit, že ztratíte právo používat toto zařízení.

### POZNÁMKA:

Testy prokázaly, že toto zařízení vyhovuje limitům pro digitální zařízení Třídy B, podle Části 15 Pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy s cílem zajistit dostatečnou ochranu proti nežádoucímu rušení při použití v obytných budovách. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s těmito pokyny, může způsobovat nežádoucí rušení rádiové komunikace. Nelze však zaručit, že při konkrétním způsobu instalace nedojde k rušení. Pokud toto zařízení způsobuje nežádoucí rušení příjmu rozhlasu nebo televize, což lze prokázat vypnutím a zapnutím zařízení, měl by se uživatel pokusit toto rušení odstranit provedením jednoho nebo několika následujících opatření:

- Změnou orientace nebo umístění přijímací antény.
- Zvětšením vzdálenosti mezi zařízením a přijímačem.
- Připojením zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Konzultací problému s prodejcem nebo zkušeným opravářem radiopřijímačů/televizorů.

## Pro zákazníky v Evropě



### Likvidace vyřazených elektrických a elektronických zařízení (platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru odpadu)

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek je zakázáno vyhazovat do běžného domácího odpadu. Namísto toho byste jej měli odnést do příslušného sběrného dvora pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak hrozily při nesprávné likvidaci tohoto výrobku. Recyklace materiálů pomáhá chránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku vám poskytnou místní úřady, společnost provádějící likvidaci odpadu domácností nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.

### < Poznámka pro zákazníky v zemích uplatňujících směrnice EU >

Výrobce tohoto výrobku je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným představitelem pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) a bezpečnost výrobku je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. Při řešení jakýchkoliv oprav nebo reklamací v rámci záruky se prosím obraťte na adresy uvedené v samostatných servisních nebo záručních dokumentech.

- Tato sada pro sport SPK-CXA (dále jen „**toto pouzdro**“) je určena výhradně pro použití s digitálními záznamovými videokamerami Sony (dále jen „**kamera**“) HDR-CX370V/CX370/CX350V/CX350/CX305/CX300/CX170/CX155/CX150/CX116/CX115/CX110, DCR-SX83/SX73/SX63/SX53/SX44/SX43/SX34/SX33.
  - \* Výše uvedené modely kamer nemusí být ve všech zemích/regionech k dispozici.
- V případě použití tohoto pouzdra u kompatibilní kamery můžete snímat i za deště nebo na mořském pobřeží.

- Použitelné do hloubky max. 5 m pod hladinou.
- Postup pro používání kamery s tímto pouzdrům najdete v návodu k obsluze vaší kamery.
- Před spuštěním záznamu se ujistěte, že kamera funguje správně a že nedochází k prosakování vody.
- Společnost Sony nenese žádnou odpovědnost za poškození kamery, baterie apod. a neuhradí žádné náklady související se ztrátou záznamu v případě, že ke vniknutí vody došlo v důsledku nesprávného používání tohoto pouzdra.

# Bezpečnostní upozornění pro používání

- Nevystavujte čelní sklo silným nárazům, jinak může prasknout.
- Neotevírejte toto pouzdro na pláži nebo ve vodě. Příprava, jako např. instalace kamery a výměna karty „Memory Stick Duo“ by měla probíhat v místech s nízkou vlhkostí a vzduchem, který neobsahuje sůl.
- Neházejte toto pouzdro do vody.
- Nepoužívejte toto pouzdro v místech se silným vlnobitím.
- Nepoužívejte toto pouzdro v následujících situacích:
  - ve velmi teplém nebo vlhkém prostředí
  - ve vodě teplejší než 40 °C
  - při teplotách nižších než 0 °C

V těchto situacích může dojít ke kondenzaci vlhkosti nebo prosakování vody a následnému poškození zařízení.

- Neinstalujte kameru v místech s vysokou vlhkostí. Instalace ve vlhkých místech způsobuje kondenzaci vlhkosti.
- Při teplotách nad 35 °C používejte toto pouzdro nepřetržitě maximálně 1 hodinu.
- Nenechávejte toto pouzdro dlouhou dobu na přímém slunci. Pokud nelze zabránit tomu, aby bylo toto pouzdro vystaveno přímému slunci, zakryjte jej ručníkem nebo použijte jinou ochranu.
- Neotevírejte přezky ve chvíli, kdy toto pouzdro držíte. Pokud tak učiníte, může vám pouzdro spadnout na zem a poškodit se.
- Pokud si berete pouzdro na palubu letadla, použijte dodávanou rozpěrnou vložku, aby pouzdro zůstalo otevřené. V případě jeho těsného uzavření mohou změny tlaku v kabině způsobit, že pouzdro půjde obtížně otevřít. Doporučujeme vám, abyste si brali pouzdro na palubu letadla ve stavu uvedeném na obrázku **G**.

Pokud dojde ke znečištění tohoto pouzdra opalovacím olejem, důkladně jej omyjte vlažnou vodou. Pokud byste na povrchu tohoto pouzdra opalovací olej ponechali, mohlo by dojít ke změně barvy pouzdra nebo k jeho poškození (např. praskliny na povrchu).

## Prosakování vody

Pokud se stane, že do pouzdra začne prosakovat voda, okamžitě vytáhněte pouzdro z vody.

Pokud se do kamery dostane vlhkost, okamžitě ji odneste nejbližšímu prodejci Sony.

Náklady na opravu nese uživatel.



# Manipulace s těsnicím kroužkem

## Co je to těsnicí kroužek?

Těsnicí kroužek zajišťuje vodotěsné vlastnosti tohoto pouzdra nebo jiných zařízení. (Viz obrázek **A**.)

**Údržba těsnicího kroužku je velmi důležitá. Pokud nebudete provádět údržbu těsnicího kroužku podle pokynů, může dojít k prosakování vody a potopení pouzdra.**

## Manipulace s těsnicím kroužkem

### Instalace těsnicího kroužku

Neinstalujte těsnicí kroužek v místech s výskytem prachu nebo písku.

#### 1 Vyjmete těsnicí kroužek. (Viz obrázek **B**.)

- Při vyjímání těsnicího kroužku tento kroužek stiskněte a posuňte ve směru šipky (viz obrázek). Těsnicí kroužek má dostatečný průvěs, aby jej bylo možno snadno vyjmout.
- Dejte pozor, abyste těsnicí kroužek nepoškrábali nehty.
- Nepoužívejte pro vyjmutí těsnicího kroužku ostré nebo kovové předměty. Tyto předměty by mohly poškrábat nebo poškodit drážku pouzdra nebo těsnicí kroužek.

#### 2 Zkontrolujte těsnicí kroužek.

- Zkontrolujte pečlivě následující. Pokud najdete nějaké nečistoty, očistěte je jemným hadříkem nebo papírovým kapesníčkem.
  - Nejsou na těsnicím kroužku nečistoty, písek, vlasy, prach, sůl, zbytky nití apod.?
  - Nemá na těsnicím kroužku staré mazivo?



▲ Nečistoty



▲ Písek



▲ Vlasy



▲ Prach



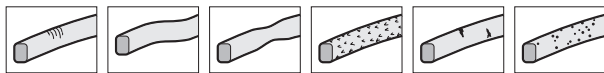
▲ Sůl



▲ Zbytky nití

- Lehkým přejetím špičkou prstu po těsnicím kroužku zkontrolujte neviditelné nečistoty.
- Dejte pozor, abyste po očištění nezanechali na těsnicím kroužku vlákna z hadříku nebo papírového kapesníčku.

- Zkontrolujte, zda nejsou na těsnicím kroužku praskliny, zešikmení, deformace, drobné trhliny, škrábance, zrnka písku apod. Pokud je těsnicí kroužek popraskaný nebo poškrábaný, vyměňte jej.



▲ Praskliny ▲ Zešikmení ▲ Deformace ▲ Drobné trhliny ▲ Škrábance ▲ Zrnka písku

### 3 Zkontrolujte drážku těsnicích kroužků.

Do drážky se někdy dostanou zrnka písku nebo ztvrdlá sůl.

Jemně je vyfoukněte pomocí vyfoukávacího zařízení, nebo je odstraňte vatovou tyčinkou. Dejte pozor, aby uvnitř nezůstala žádná vlákna z vatové tyčinky.

### 4 Stejným způsobem zkontrolujte kontaktní povrch na opačné straně těsnicích kroužků.

### 5 Potřete těsnicí kroužek mazivem.

- Špičkami prstů tence pokryjte celý povrch těsnicích kroužků **malou kapkou maziva**. (Viz obrázek **C**.)
- Nepoužívejte papír nebo hadřík, protože by na těsnicím kroužku mohla zůstat vlákna.
- Zajistěte, aby byla na povrchu těsnicích kroužků vždy tenká vrstva maziva. Mazivo chrání těsnicí kroužek a zabraňuje jeho opotřebení.
- Připevněte těsnicí kroužek bezprostředně po jeho pokrytí mazivem. Nenechávejte těsnicí kroužek pokrytý mazivem na stole nebo jiném povrchu.

### 6 Připevněte těsnicí kroužek do drážky v tomto pouzdře.

Nainstalujte těsnicí kroužek rovnoměrně do drážky; věnujte přitom pozornost následujícímu:

- Zkontrolujte, zda nejsou na těsnicím kroužku nečistoty.
- Zkontrolujte, zda není těsnicí kroužek zkroucený. (Viz obrázek **D**.)

## Jak zkontrolovat prosakování vody

Po vložení těsnicích kroužků uzavřete pouzdro, ve kterém ještě není vloženo zařízení, které chcete používat. Ponořte pouzdro na přibližně 3 minuty do vody do hloubky přibližně 15 cm a zkontrolujte, zda se dovnitř nedostala voda.

## Údržba

Pokud necháte pouzdro uschnout ve stavu, kdy je v drážce těsnicích kroužků stále mořská voda, vytvoří se krystaly soli, které mohou zhoršit funkci těsnicích kroužků.

---

## Životnost těsnicího kroužku

Životnost těsnicího kroužku závisí na frekvenci a podmínkách používání pouzdra. Obecně je životnost přibližně 1 rok.

I tehdy, když není těsnicí kroužek prasklý nebo poškrábaný, jsou jeho vodotěsné vlastnosti zhoršeny deformací nebo opotřebením. Pokud najdete praskliny, zešikmení, deformace, jemné trhliny, škrábance, částičky písku apod., vyměňte těsnicí kroužek za nový.

Po výměně zkontrolujte, zda dovnitř neprosakuje voda.

---

## Mazivo

Používejte dodávané mazivo. Použitím maziva jiného výrobce může dojít k poškození těsnicího kroužku a prosakování vody.

---

## Pohlčovač vlhkosti

Použití dodávaného pohlčovače vlhkosti představuje účinnou ochranu proti zamlžování.

Nový pohlčovač vlhkosti vložte do tohoto pouzdra 1 až 2 hodiny před spuštěním záznamu.

Pohlčovač vlhkosti vložte do pouzdra až po připevnění kamery na montážní základnu pro kameru, připojení konektoru Audio/Remote (Zvuk/Dálkové ovládání) a instalaci kamery do tohoto pouzdra.

Vložte pohlčovač vlhkosti až na doraz - viz obrázek. (Viz obrázek **E**.)

## Poznámky

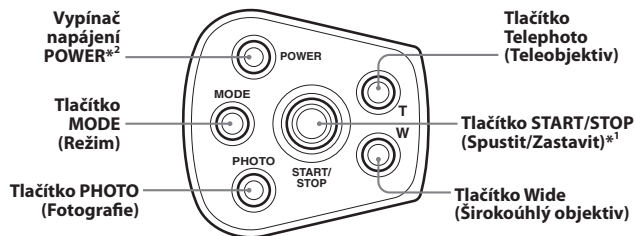
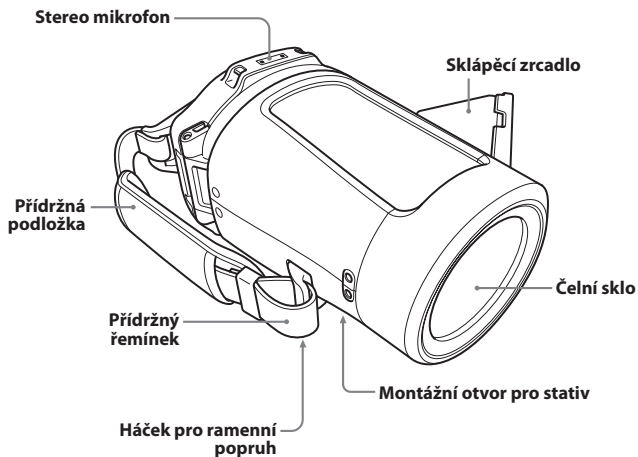
- Pohlčovač vlhkosti vložte do tohoto pouzdra vždy až po instalaci kamery.
  - Vložte pohlčovač vlhkosti do prostoru mezi vodicími lištami montážní základny pro kameru v přední části. Dávejte pozor, abyste pohlčovač vlhkosti nepřiskřípnuli montážní základnou pro kameru.
  - Dejte pozor, abyste při uzavírání zadní části pohlčovač vlhkosti nezachytili.
  - Nepoužitý pohlčovač vlhkosti uložte do jeho původního obalu a skladujte tento obal pevně uzavřený. Pokud pohlčovač vlhkosti zcela vysušíte, můžete jej použít přibližně 200krát.
  - Pro zvýšení ochrany proti zamlžování použijte pokaždé nový pohlčovač vlhkosti.
  - Po použití nevracejte pohlčovač vlhkosti do obalu, jinak se sníží účinek dosud nepoužitého pohlčovače vlhkosti.
  - Nenechávejte pohlčovač vlhkosti po použití v pouzdře.
- 

## Těsnicí kroužek a mazivo

Těsnicí kroužek a mazivo si můžete zakoupit u nejbližšího prodejce Sony.

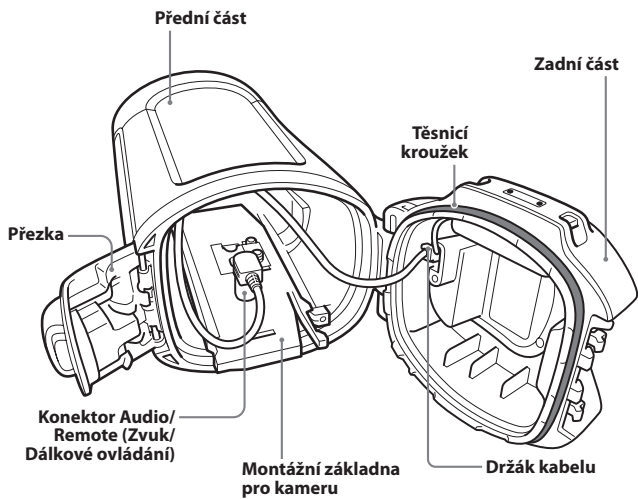
Těsnicí kroužek (číslo dílu 4-171-698-01)

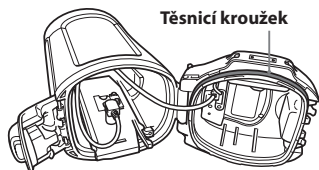
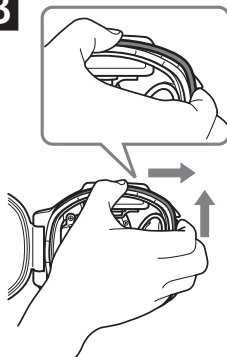
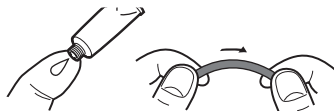
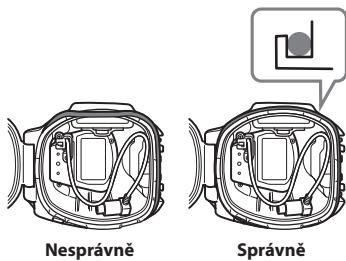
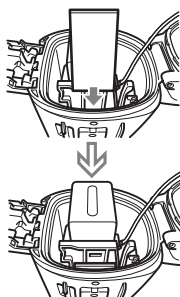
Mazivo (číslo dílu 2-582-620-01)

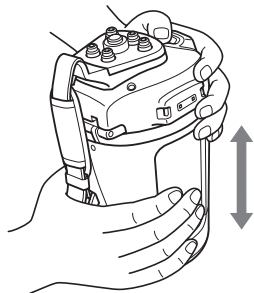
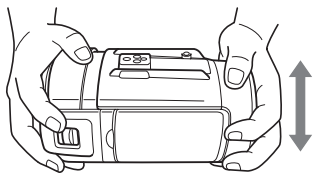
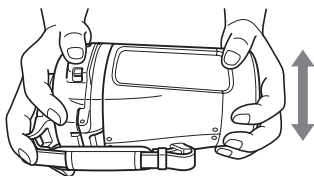
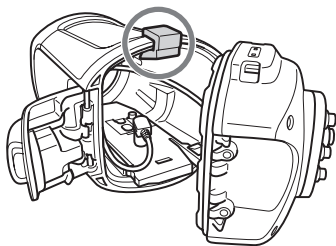


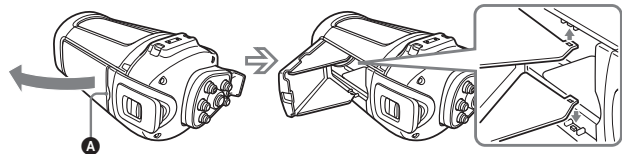
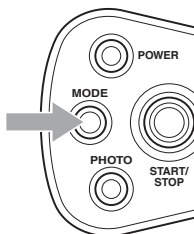
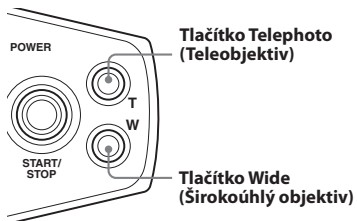
\*1 V horní části tlačítka START/STOP (Spustit/Zastavit) je červená kruhová značka.

\*2 Na tlačítku POWER (Napájení) je zelená značka.

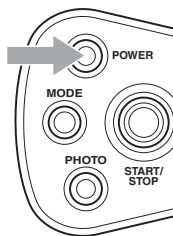
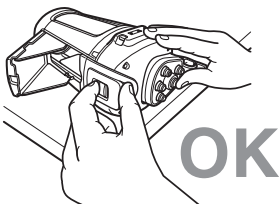
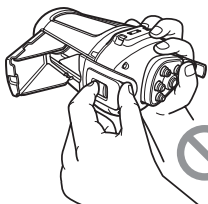
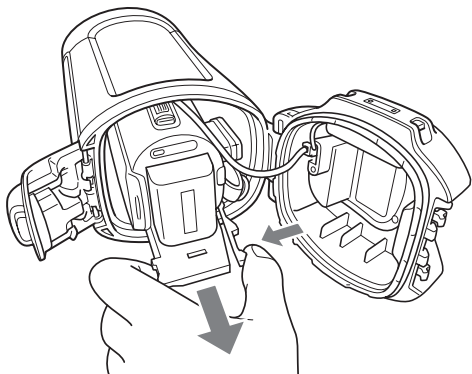


**A****B****C****D****E**

**F****G**

**H****3****J**



**K****1****2****3**

# Použití sady pro sport

## **H** Příprava

### **1 Nainstalujte do pouzdra kameru.**

Instalace kamery je popsána v příručce „Průvodce přípravou sady pro sport“.

### **2 Zapněte pomocí pouzdra kameru.**

Stiskněte tlačítko POWER (Napájení) na pouzdře pro zapnutí kamery.

Kamera je nastavena do režimu záznamu videosekvencí.

#### **Poznámky**

Pokud ponecháte kameru pět minut v pohotovostním režimu, automaticky se vypne, aby se zbytečně nevybijela baterie.

Pomocí kamery můžete změnit nastavení funkce „A.SHUT OFF“ (Automatické vypnutí) na [Never] (Nikdy). Podrobné informace najdete v návodu k obsluze kamery.

Pro návrat do pohotovostního režimu přepněte tlačítko POWER (Napájení) zpět do polohy „ON“ (Zapnuto).

### **3 Nastavte režim kamery.**

Stiskněte tlačítko MODE (Režim) na pouzdře pro přepnutí režimu kamery v následujícím pořadí.



Stiskněte opakovaně tlačítko MODE (Režim) na pouzdře a kontrolou LCD obrazovky kamery ve sklápěcím zrcadle nastavte požadovaný režim.

Podrobné informace o jednotlivých režimech kamery najdete v návodu k obsluze kamery.

## **I** Otevřete sklápěcí zrcadlo

Můžete nahrávat, zatímco se díváte na odraz ve sklápěcím zrcadle.

### **1 Otevřete sklápěcí zrcadlo uchopením části „A“.**

### **2 Otevřete křídla a vložte výstupky do příslušných otvorů.**

#### **Uzavření sklápěcího zrcadla**

Uvolněte výstupky na obou křídlech a uzavřete nejprve dolní křídlo.

## **J** Záznam

### **Záznam videosekvencí**

Videosekvence se nahrávají na kartu „Memory Stick Duo“ nebo do vnitřní paměti.

### **1 Stisknutím tlačítka MODE (Režim) na pouzdře nastavte kameru do režimu záznamu videosekvencí.**

## 2 Stiskněte tlačítko START/STOP (Spustit/Zastavit).

Spustí se záznam.

### Zastavení záznamu

Stiskněte tlačítko START/STOP (Spustit/Zastavit).

Pokud stisknete tlačítko START/STOP (Spustit/Zastavit) ještě jednou, znovu se spustí záznam.

### Vypnutí napájení

Před přepnutím tlačítka POWER (Napájení) do polohy „OFF“ (Vypnuto) zastavte záznam.

## Změna velikosti (zoom) (Viz obrázek **J**.)

Rychlost zoomu se mění ve dvou krocích.

Při jemném stisknutí tlačítka zoom bude změna zoomu pomalejší, zatímco při delším stisknutí bude změna zoomu rychlejší.

- Pro zmenšení stiskněte tlačítko Wide (Širokouhlý objektiv).
- Pro zvětšení stiskněte tlačítko Telephoto (Teleobjektiv).

## Záznam statického obrazu

Statické snímky se nahrávají na kartu „Memory Stick Duo“ nebo do vnitřní paměti.

### 1 Stisknutím tlačítka MODE (Režim) na pouzdře nastavte kameru do režimu záznamu statických snímků.

### 2 Lehce stiskněte tlačítko PHOTO (Fotografie).

Zelená značka v horní části LCD obrazovky přestane blikat a zůstane svítit.

Nyní můžete zaznamenat statický snímek.

\* Není ještě zaznamenán žádný snímek.

### 3 Pevně stiskněte tlačítko PHOTO (Fotografie).

Obraz zobrazený na displeji se zaznamená.

## Některé modely disponují funkcí Dual Rec. Podrobné informace najdete v návodu k obsluze kamery.

### Poznámky

- ① Při použití tohoto pouzdra nelze používat funkci Nightshot (Noční snímání) nebo jinou funkci pro snímání ve tmě.
- ② Při použití tohoto pouzdra nelze používat vestavěné světlo, blesk nebo funkci tele-makro kamery.
- ③ Při použití tohoto pouzdra nelze používat funkci SteadyShot (Stabilizace obrazu), Face Detection (Detekce obličeje), Auto Back Light (Automatické nastavení expozice v protisvětle), Spot (Metering, Focus) (Bodové měření expozice, zaostření) a vnitřní mikrofon kamery.
- ④ Při použití tohoto pouzdra nelze používat GPS, které identifikuje polohu kamery.

- ⑤ Některé modely kamer umožňují vybrat více než jedno médium pro záznam videosekvencí nebo statických snímků (např. karta „Memory Stick“ plus vnitřní paměť). Podrobné informace najdete v návodu k obsluze kamery.
- ⑥ Existuje několik druhů karet „Memory Stick Duo“. Různé druhy jsou kompatibilní s různými kamerami. Podrobné informace najdete v návodu k obsluze kamery.
- ⑦ Pro stabilní polohu kamery při záznamu statických snímků doporučujeme, abyste měli horní část své pravé ruky u těla, drželi kameru rovněž levou rukou a stisknutí tlačítka PHOTO (Fotografie) prováděli palcem levé ruky.
- ⑧ Při záznamu videosekvencí dávejte pozor, abyste nepoložili prsty na stereo mikrofon.

## **K** Vyjmutí videokamery

### **1 Stisknutím tlačítka POWER (Napájení) vypněte kameru.**

(Viz obrázek **K**-1.)

### **2 Uvolněte přezky a otevřete zadní část. (Viz obrázek **K**-2.)**

Podrobné informace najdete v kroku 1 v části „Instalace videokamery“ v příručce Průvodce přípravou sady pro sport.

#### **Poznámky**

- Před otevřením tohoto pouzdra odstraňte z pouzdra a z vašeho těla vlhkost. Nedovolte, aby se do kamery dostala voda.
- Při otvírání přezek položte pouzdro na rovný povrch (například na pracovní desku). Neotevírejte přezky ve chvíli, kdy toto pouzdro držíte.

### **3 Vytáhněte montážní základnu pro kameru. (Viz obrázek **K**-3.)**

Přidržete knoflík na jedné straně montážní základny pro kameru pro uvolnění zajištění a vysuňte pomalu kameru ven.

### **4 Vyjměte kameru tak, aby se z pouzdra vysunuly konektory připojené ke kameře a pak odpojte konektory od kamery.**

#### **Poznámky**

- Zajistěte, aby byl konektor Audio/Remote (Zvuk/Dálkové ovládání) odpojen správným způsobem (podržením části s konektorem).
- Pokud je kabel zachycen v držáku kabelu, uvolněte jej.
- Neodpojujte tento konektor taháním za kabel, ani nevytahujte montážní základnu pro kameru v okamžiku, kdy je připojen konektor. Jinak může dojít k poškození zástrčky nebo konektoru kamery.

### **5 Oddělte montážní základnu pro kameru.**

## Údržba

- Po použití tohoto pouzdra pod vodou nebo v blízkosti vody jej podržte v poloze uvedené na obrázku a několikrát s ním zatřepejte, abyste jej zbavili vody. Před uložením tohoto pouzdra do brašny apod. jej nechte přibližně dvě hodiny v klidu a pak jej podržte v poloze uvedené na obrázku a znovu s ním několikrát zatřepejte, abyste pouzdro zcela zbavili jakékoli vody. (Viz obrázek **F**.)
- Po fotografování v místech s mořským vánkem umyjte pouzdro s přípevnými přezkami důkladně v pitné vodě, aby se odstranila sůl a písek, a pak ji očistěte jemným suchým hadříkem. Doporučujeme vám ponořit toto pouzdro na přibližně 30 minut do pitné vody. Pokud na něm zůstane sůl, může dojít k poškození nebo korozi kovových dílů a prosakování vody. Dávejte pozor, abyste při ponořování pouzdra do pitné vody nenarazili do tohoto pouzdra jiným předmětem. Při nízkém tlaku vody a malém zahnutí těsnicího kroužku může nadměrný náraz způsobit prosakování vody. Pro odstranění písku, který se mohl nahromadit v okolí tlačítek, podržte toto pouzdro pod pitnou vodou s tlačítka obrácenými dolů a 2krát nebo 3krát pomalu stiskněte a uvolněte jednotlivá tlačítka.
- Pokud dojde ke znečištění tohoto pouzdra opalovacím olejem, důkladně jej omyjte vlažnou vodou.
- Vnitřní část tohoto pouzdra očistěte jemným suchým hadříkem. Neumývejte ji vodou.

Provádějte výše uvedenou údržbu při každém použití této sady.

Nepoužívejte pro čištění žádné typy rozpouštědel, jako je např. líh, benzen nebo ředidlo, protože by mohlo dojít k poškození povrchu tohoto pouzdra.

---

### Při skladování tohoto pouzdra

- Aby nedocházelo k opotřebování těsnicího kroužku, připevněte rozpěrnou vložku, která je součástí příslušenství tohoto pouzdra. (Viz obrázek **G**.)
- Pro zamezení opotřebení těsnicího kroužku uzavřete pouzdro, aniž byste upevňovali přezky.
- Zabraňte hromadění prachu na těsnicím kroužku.
- Neskladujte pouzdro v chladném, velmi teplém nebo vlhkém prostředí, nebo společně s naftalenem nebo kafrem, protože za těchto podmínek by mohlo dojít k jeho poškození.

# Řešení problémů

<b>Príznak</b>	<b>Příčina</b>	<b>Nápravné akce</b>
Nenahrává se zvuk.	Není připojen konektor Audio/Remote (Zvuk/Dálkové ovládání).	Připojte konektor Audio/Remote (Zvuk/Dálkové ovládání) ke konektoru A/V, A/V OUT nebo A/V remote na kameře.
Do pouzdra prosakuje voda.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Přebíje nejsou upevněné.</li><li>• Těsnicí kroužek není správně nasazen.</li><li>• Na těsnicím kroužku jsou škrábance nebo praskliny.</li><li>• Mezi přední a zadní částí je zachycený kabel.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utáhněte přebíje tak, aby zacvaknuly do správné polohy.</li><li>• Vložte těsnicí kroužek do drážky rovnoměrně.</li><li>• Vyměňte těsnicí kroužek za nový.</li><li>• Uvolněte kabel tak, aby se zadní část těsně uzavřela.</li></ul>
Funkce pro záznam nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Baterie je vybitá.</li><li>• Není připojen konektor Audio/Remote (Zvuk/Dálkové ovládání).</li><li>• Karta „Memory Stick Duo“ je plná.</li><li>• Vnitřní paměť je plná.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nabijte baterii na maximální kapacitu.</li><li>• Připojte konektor Audio/Remote (Zvuk/Dálkové ovládání) ke konektoru A/V jack, A/V OUT nebo A/V remote na kameře.</li><li>• Vložte jinou kartu „Memory Stick Duo“ nebo smažte z karty „Memory Stick Duo“ nepotřebná data.</li><li>• Smažte z vnitřní paměti nepotřebná data.</li></ul>
Napájení nelze zapnout.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Některé modely kamer potřebují po zapnutí několik sekund na to, aby byly připraveny k záznamu. Nejedná se o žádnou závadu.</li><li>• Napájení nelze zapnout bezprostředně poté, co bylo vypnuto.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Před spuštěním záznamu zkontrolujte, zda je kamera připravena.</li><li>• Po zhasnutí LCD obrazovky kamery počkejte před opětovným zapnutím alespoň 10 sekund.</li></ul>

<p>Tlačítko na tomto pouzdře jde obtížně stisknout, vypadá jako zaseknuté nebo se vrací pomalu.</p>	<p>Uvnitř tlačítka na tomto pouzdře je těsnicí kroužek.</p>	<p>To se může stát tehdy, když toto pouzdro použijete po dlouhé době, kdy jste jej nepoužívali. Nejedná se o žádnou závadu.</p>
<p>Zoom nelze nastavit.</p>	<p>O páčku zoomu se zachytil kabel.</p>	<p>Umístěte kabel tak, aby nebyl zachycený o páčku zoomu.</p>
<p>Přezka nezacvakne.</p>	<p>Mezi přední a zadní částí je zachycený kabel.</p>	<p>Uvolněte kabel tak, aby se zadní část těsně uzavřela.</p>
<p>Dochází k zamlžování nebo kondenzaci vlhkosti.</p>	<p>Když otevřete zadní část, můžete zevnitř zadní a přední části někdy zpozorovat zamlžování nebo kondenzaci vlhkosti. Zadní a přední část tohoto pouzdra má konstrukci s dvojitou stěnou, a proto může v prostoru mezi stěnami docházet k zamlžování nebo kondenzaci vlhkosti. Nejedná se o žádnou závadu. Uvnitř tohoto pouzdra k žádnému zamlžování nebo kondenzaci vlhkosti nedochází.</p>	<p>Nejedná se o žádnou závadu. Není potřeba žádná akce.</p>
<p>Montážní základna pro kameru je ztuhlá a nelze ji zajistit.</p>	<p>O montážní základnu pro kameru se zachytil pohlcovač vlhkosti.</p>	<p>Uvolněte pohlcovač vlhkosti tak, aby nebyl zachycen o montážní základnu pro kameru.</p>

---

# Technické údaje

## **Materiál**

Plast (PC, ABS), sklo

## **Vodotěsnost**

Těsnicí kroužek, přezky

## **Vestavěný mikrofon**

Stereo

## **Rozměry**

Přibl. 120 × 103 × 207 mm (š/v/h)

(bez přídržného řemínku, přídržné podložky)

## **Hmotnost**

Přibl. 670 g (pouze sada pro sport)

## **Dodávané položky**

Vodotěsné pouzdro (1)

Ramenní popruh (1)

Montážní základna pro kameru (A (1)/B (1))

Deska pro přišroubování stativu (1)

Kroužek pro eliminaci odrazů (M30 × Ø 47 (1)/M30 × Ø 39 (1))

Mazivo (1)

Rozpěrní vložka (1)

Pohlčovač vlhkosti (1)

Sada tištěné dokumentace

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.



## *Vodotesné puzdro* **Športové puzdro**

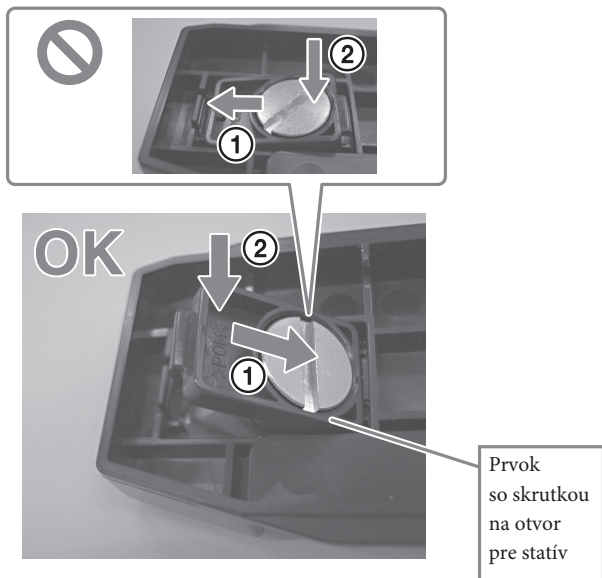
---

SK

Návod na použitie

### ***SPK-CXA***

Upevnenie prvku so skrutkou na otvor pre statív.



## *Vodotesné puzdro* **Športové puzdro**

---

SK

Návod na prípravu športového puzdra

### **SPK-CXA**

# Príprava

## Poznámky

Modely digitálnych kamkordérov Sony (ďalej uvádzané ako “**kamkordér**”) popísané v návode nemusia byť vo všetkých krajinách/regiónoch dostupné v predaji.

## Príprava kamkordéra

Podrobnosti pozri tiež v návode na použitie kamkordéra.

### 1 Zložte príslušenstvo.

Z kamkordéra zložte filter, konverznú predšádku, kryt objektivu, tienidlo objektivu prípadne popruh na plece. Ak používate kamkordér s manuálnou uzávierkou objektivu, otvorte ju.

### 2 Zložte akumulátor.

Zložte maximálne nabitý akumulátor.

### 3 Vložte záznamové médium.

Vložte médium kompatibilné s kamkordérom.

Podrobnosti pozri v návode na použitie kamkordéra.

### Poznámky

Uistite sa, že na karte “Memory Stick Duo” a vo vstavanej pamäti je pre záznam dostatok voľného miesta.

### 4 Na miesto pre upevnenie filtra na kamkordéri nasadte antireflexnú predšádku.

Antireflexná predšádka bráni externému svetlu v odraze do vnútra športového puzdra (ďalej uvádzané ako “**toto zariadenie**”) a jeho prechodu cez objektiv.

Ak používate kamkordér bez antireflexnej predšadky, snímajte čo najviac chrbtom k slnku.

Antireflexná predšádka	Kamkordér
Antireflexná predšádka (M30 × ø 47)	HDR-CX170/CX155/CX150/CX116/CX115/CX110, DCR-SX83/SX73
Antireflexná predšádka (M30 × ø 39)	HDR-CX370V/CX370/CX350V/CX350/CX305/CX300
Nie je možné nasadiť dodávanú antireflexnú predšádku	DCR-SX63/SX53/SX44/SX43/SX34/SX33

### 5 Otočte LCD panel tak, aby monitor smeroval von a priklopte ho späť k telu kamkordéra.

### 6 Nastavte funkcie ako zaostrovanie a blesk na AUTO.

## **A** Výber päťice pre upevnenie kamkordéra

### **1** Podľa tabuľky zvolte päťicu a číslo.

Päťica	Číslo	Kamkordér
A	1	HDR-CX370V/CX370/CX350V/CX350/CX305/ CX300
	2	HDR-CX170/CX155/CX150/CX116/CX115/ CX110, DCR-SX83/SX73
B	1	DCR-SX63/SX53/SX44/SX43/SX34/SX33

### **2** Prvok so skrutkou na otvor pre statív zarovnajete s otvorom na päťici pre upevnenie kamkordéra označeným príslušným číslom a pritlačíte prvok tak, aby zacvakol.

Z výroby je prvok so skrutkou na otvor pre statív umiestnený na päťici A.

## **B** Príprava športového puzdra

### **1** Nastavte upevňovací popruh.

Dĺžku upevňovacieho popruhu nastavte pri držaní tohto zariadenia tak, aby ste koncami prstov pohodlne dokázali stláčať tlačidlá START/STOP, transfokácie (Telephoto (T), Wide (W)) a PHOTO.

### **2** Upevnite popruh na plece.

## **C**Príprava a vloženie kamkordéra

Ak používate kamkordér s prepínačom POWER, vypnite prepínač POWER. Ponechajte tiež vypnuté napájanie tohto zariadenia. Ak používate kamkordér s interným prepínačom napájania prepojeným s prepínaním LCD monitora, kamkordér nie je potrebné vypínať.

### **Poznámky**

Po vložení kamkordéra do tohto zariadenia môžete kamkordér vypínať a zapínať tlačidlom POWER na tomto zariadení.

### **1 Uvoľnite uzávery.**

- ① Uvoľňovací ovládač UNLOCK ① posuňte v smere šípky a pridržte ho, zároveň posuňte ovládač otvorenia OPEN ② a uvoľnite uzáver.
- ② Otvorte zadnú časť tela.

### **2 Odstráňte pieskové, prachové, vlasové alebo iné drobné častice z O-krúžka, z drážky a z častí tohto zariadenia, kde sa zakladá O-krúžok a rovnomerne natrite O-krúžok tenkou vrstvou maziva.**

Ak telo zatvoríte bez odstránenia takýchto častíc, môže sa toto zariadenie poškodiť a môže dôjsť k vnikaniu vody.

Podrobnosti o manipulácii s O-krúžkom pozri "Starostlivosť o tesniaci O-krúžok" v návode na použitie.

### **3 Kamkordér upevnite do päťice pre upevnenie kamkordéra.**

- ① Zarovajte skrutku na päťici s otvorom pre skrutku na statív na spodnej časti kamkordéra.
- ② Upevnite päťicu na kamkordér pomocou kovových častí popruhu na plece podľa obrázka.

### **4 Pripojte konektor a vložte kamkordér.**

V závislosti od modelu vášho kamkordéra, opatrne pripojte kábel pre audio signál/dialkové ovládanie do konektora A/V, A/V OUT alebo A/V (dialkové ovládanie) na kamkordéri.

Pri vkladaní kamkordéra do tohto zariadenia zarovnajete päťicu s vodiacou lištou vo vnútri prednej časti tela tohto zariadenia, následne zatlačte zadnú časť päťice, kým nezacvakne na svoje miesto.

### **Poznámky**


- Pri vkladaní päťice pre upevnenie kamkordéra držte toto zariadenie v horizontálnej polohe. Vkladanie päťice vo vertikálnom smere môže poškodiť päťicu a prednú časť tela.
- Dbajte, aby ste káblom neprekryli objektív, LCD monitor, hľadáčik, ovládač transfokácie alebo tlačidlo PHOTO.
- Ak používate kamkordér s interným prepínačom napájania prepojeným s prepínaním LCD monitora, po pripojení kábla pre audio signál/dialkové ovládanie sa prepne režim snímania statických záberov na kamkordéri na režim snímania pohyblivého záznamu.

**Ak používate model HDR-CX370V/CX370/CX350V/CX350/CX305/CX300  
(Pozri obrázok -4-A)**

- ① Otvorte kryt konektora a pripojte konektor kábla. Po pripojení overte, či je upevňovací popruh kamkordéra pod konektorom kábla.
- ② Jemne pritlačte upevňovací popruh k telu kamkordéra, potiahnite ho vpred a nastavte ho tak, ako keď vkladáte kamkordér do tohto zariadenia.
- ③ Po vložení kamkordéra usporiadajte kábel tak, aby sa založil na držiak kábla v zadnej časti tela.

**Ak používate model HDR-CX170/CX155/CX150/CX116/CX115/CX110,  
DCR-SX83/SX73 (Pozri obrázok -4-B)**

- ① Otvorte kryt konektora a pripojte konektor kábla.
- ② Potiahnite upevňovací popruh kamkordéra vpred a nastavte ho tak, ako keď vkladáte kamkordér do tohto zariadenia.
- ③ Po vložení kamkordéra usporiadajte kábel tak, aby sa založil na držiak kábla v zadnej časti tela.

**Ak používate model DCR-SX63/SX53/SX44/SX43/SX34/SX33  
(Pozri obrázok -4-C)**

- ① Podvihnite upevňovací popruh kamkordéra, otvorte kryt konektora a pripojte konektor kábla. Po pripojení overte, či je upevňovací popruh kamkordéra vyššie než kryt konektora a konektor kábla.
- ② Potiahnite upevňovací popruh kamkordéra vpred a nastavte ho tak, ako keď vkladáte kamkordér do tohto zariadenia.

## **5 Vložte pohlčovač vlhkosti.**

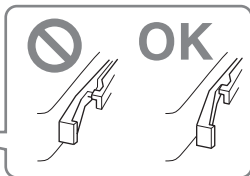
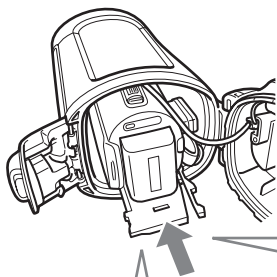
Vložte dodávaný pohlčovač vlhkosti. Podrobnosti pozri “Pohlčovač vlhkosti” v návode na použitie.

## **6 Zatvorte zadnú časť tela.**

Zatlačte a zatvorte zadnú časť a zaistite uzávery tak, aby zacvakli na svoje miesto.

### **Poznámky**

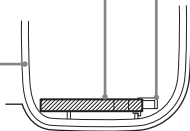
- Pri zatváraní zadnej časti tela dávajte pozor, aby ste nepricvikli káble.
- Hoci stred objektívu niektorých kamkordérov sa po vložení nemusí zhodovať so stredom predného skla tohto zariadenia, pri snímaní to nebude spôsobovať problémy.
- Keď kábel zakladáte na držiak kábla, prevlečte kábel pevne cez slučku, aby sa žiadna jeho časť nemohla pricviknúť.



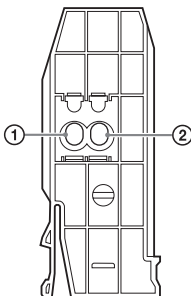
Pätica pre upevnenie  
kamkordéra

Vodiaca lišta

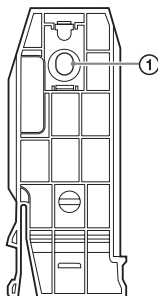
Predná časť



**A**

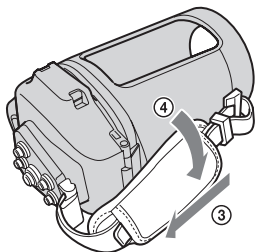
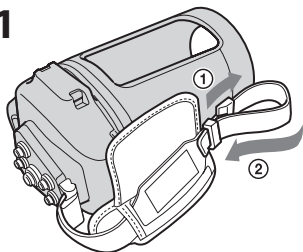
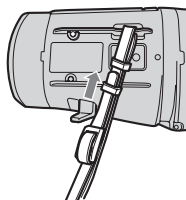
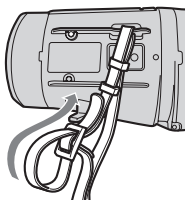
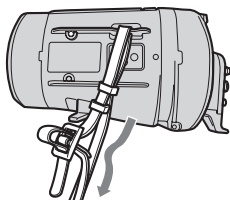
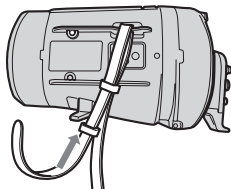
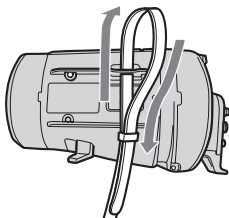


A



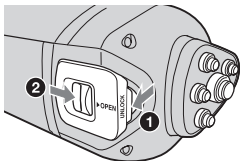
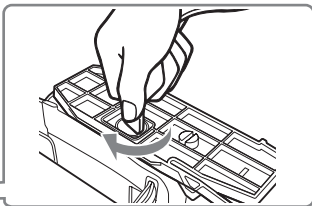
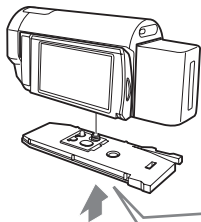
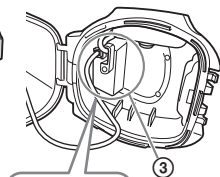
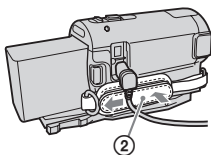
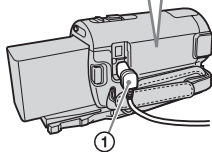
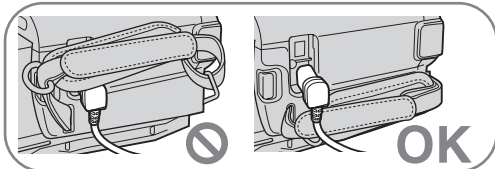
B

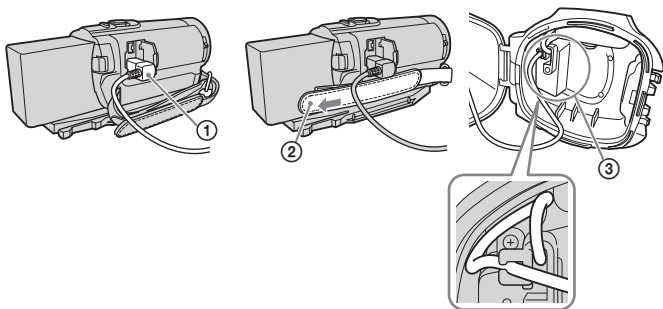
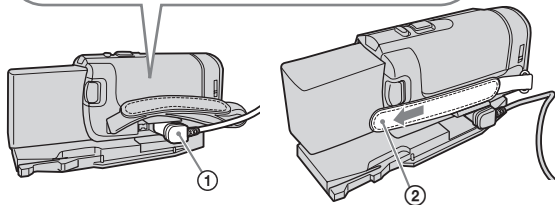
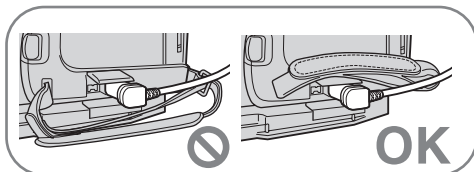


**B****1****2**

**C****1**

①

**3****4****A**

**C****B****C**

## Informácia pre spotrebiteľov

### UPOZORNENIE

Upozorňujeme vás, že akoukoľvek manipuláciou so zariadením, ktorá nie je výslovne uvedená v tomto návode, sa zbavujete práva na prípadnú reklamáciu výrobku.

### Poznámka:

Správa federálnej komisie pre komunikácie (FCC-Federal Communication Commission) Toto zariadenie bolo testované a bolo zistené, že vyhovuje požiadavkám stanoveným pre digitálne zariadenia triedy B, v zhode s časťou 15 predpisov FCC. Tieto predpisy boli zavedené kvôli zabezpečeniu dostatočnej a primeranej ochrany proti rušeniu pri inštaláciách zariadení v obytných oblastiach. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať výkon v oblasti rádiových frekvencií a ak nie je inštalované v súlade s príslušnými inštrukciami, môže spôsobovať rušenie a nežiaduce interferencie.

Nie je však možné zaručiť, že sa rušenie v špecifických prípadoch nevyskytne aj pri správnej inštalácii. Ak zariadenie spôsobuje rušenie príjmu rozhlasového a televízneho vysielania, čo je možné overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, užívateľ by sa mal pokúsiť odstrániť rušenie pomocou nasledujúcich opatrení:

- Zmeniť orientáciu alebo umiestnenie prijímacej antény.
- Zväčšiť vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zapojiť zariadenie do zásuvky v inom elektrickom obvode, než je zapojený prijímač.
- Konzultovať problém s predajcom, prípadne so skúseným rádio/TV technikom.

### Upozornenie pre spotrebiteľov



### Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Namiesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.


## Informácia pre zákazníkov z krajín, v ktorých platia smernice a nariadenia Európskej únie

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným predstaviteľom ohľadom záležitostí týkajúcich sa nariadení EMC a bezpečnosti produktu je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ohľadom služieb alebo záručných záležitostí použite adresy poskytnuté v samostatnom servisnom alebo záručnom liste.

- Toto športové puzdro SPK-CXA (ďalej uvádzané ako **“toto zariadenie”**) je špeciálne určené pre digitálne kamkordéry Sony (ďalej uvádzané ako **“kamkordér”**) HDR-CX370V/CX370/CX350V/CX350/CX305/CX300/CX170/CX155/CX150/CX116/CX115/CX110, DCR-SX83/SX73/SX63/SX53/SX44/SX43/SX34/SX33.  
\* Uvedené modely kamkordérov nemusia byť dostupné v predaji vo všetkých krajinách/regiónoch.
- Po vložení kompatibilného kamkordéra do tohto zariadenia môžete snímať v daždi alebo na pobreží.

- Použiteľné do hĺbky 5 m pod hladinou vody.
- Používanie kamkordéra s týmto zariadením pozri v návode na použitie kamkordéra.
- Pred snímaním sa uistite, že kamkordér pracuje správne a že do tohto zariadenia nepresakuje voda.
- V prípade, že netesnosť nesprávne používaného zariadenia spôsobí presakovanie vody, spoločnosť Sony nenesie záruku za prípadné škody na zariadeniach, ktoré sa nachádzajú vo vnútri tohto zariadenia (kamkordér, akumulátor atď.), ani za obsah záznamov vo vloženom zariadení.

# Bezpečnosť pri používaní

- Nevystavujte predné sklo nárazom, pretože sa môže rozbiť.
- Toto zariadenie neotvárajte na pláži alebo na vode. Prípravy, ako je vkladanie kamkordéra a výmena pamäťovej karty “Memory Stick Duo”, nevykonávajte na vlhkých miestach a na slanom vzduchu.
- Toto zariadenie nehádzte do vody.
- Vyhnite sa používaniu tohto zariadenia na miestach, kde sú silné vlny.
- Vyhnite sa používaniu tohto zariadenia v nasledovných podmienkach:
  - Na veľmi teplých alebo vlhkých miestach.
  - Vo vode teplejšej ako 40°C.
  - Pri teplote nižšej ako 0°C.V týchto prípadoch vyzrážaná vlhkosť alebo vniknutie vody do tohto zariadenia môže poškodiť vložené zariadenie.
- S kamkordérom nemanipulujte na vlhkých miestach. Môže dôjsť ku kondenzácii vlhkosti.
- Nepoužívajte toto zariadenie dlhšie ako hodinu pri teplote nad 35°C.
- Nenechávajte toto zariadenie príliš dlho na priamom slnečnom žiarení. Ak nie je možné toto zariadenie položiť mimo dosah priameho slnečného žiarenia, prikryte ho napr. uterákom.
- Uzávery neotvárajte, keď toto zariadenie držíte. Zariadenie môže spadnúť a poškodiť sa.
- Ak budete mať toto zariadenie na palube lietadla, pomocou dodávanej rozpery nechajte zariadenie otvorené. Ak by bolo pevne uzatvorené, zmeny tlaku v kabíne môžu spôsobiť jeho problematické otvorenie. Odporúčame vám toto zariadenie transportovať v lietadle v stave zobrazenom na obrázku .

Ak opaľovacie oleje alebo iné mastné látky znečistia povrch tohto zariadenia, umyte ho vlažnou vodou. Ak toto zariadenie zostane znečistené opaľovacími olejmi, môže povrch zariadenia stratiť farbu, alebo sa môže poškodiť (praskliny na povrchu).

## Vniknutie vody

Ak do tohto zariadenia vnikne voda, ihneď ho prestaňte vystavovať vode. Ak kamkordér zmokne, okamžite ho nechajte skontrolovať v najbližšom autorizovanom servise Sony. Prípadné opravy sú hradené zákazníkom.

# Starostlivosť o tesniaci O-krúžok

## Čo je tesniaci O-krúžok?

Tesniaci O-krúžok zabezpečuje vodotesnosť tohto zariadenia alebo iného zariadenia. (Pozri obrázok **A**)

**Starostlivosť o tesniaci O-krúžok je veľmi dôležitá. Nesprávna údržba tesniaceho O-krúžka môže spôsobiť vniknutie vody do tohto zariadenia a jeho znehodnotenie.**

## Starostlivosť o tesniaci O-krúžok

### Nasadenie tesniaceho O-krúžka

Tesniaci O-krúžok nenasadzujte v prašnom alebo piesčitom prostredí.

#### 1 Vyberte O-krúžok. (Pozri obrázok **B**)

- Tesniaci O-krúžok vyberiete stlačením a vysunutím v smere šípky. Tesniaci O-krúžok je dostatočne ohybný, aby sa dal jednoducho vybrať.
- Nepoškrabte tesniaci O-krúžok nechtom.
- Tesniaci O-krúžok nevyberajte pomocou špicatého alebo kovového predmetu. Takéto predmety môžu poškrabať alebo poškodiť drážku na tomto zariadení alebo tesniaci O-krúžok.

#### 2 Skontrolujte tesniaci O-krúžok.

- Pozorne skontrolujte nasledovné. Ak niečo z uvedeného spozorujete, utrite to jemnou handričkou alebo hodvábnym papierom.
  - Sú na tesniacom O-krúžku nečistoty, piesok, vlas, prach, soľ, vlákna, úlomky atď.?
  - Je na tesniacom O-krúžku staré mazivo?



▲ Nečistoty



▲ Piesok



▲ Vlas



▲ Prach



▲ Soľ



▲ Vlákňové  
nečistoty

- Prstom zistíte, či nie sú na obvode tesniaceho O-krúžka neviditeľné nečistoty.
- Po čistení nesmú na tesniacom O-krúžku zostať žiadne vlákna z handričky alebo hodvábného papiera.
- Skontrolujte, či na tesniacom O-krúžku nie sú praskliny, pokrivenia, narušenia, trhliny, škrabance, zvyšky piesku atď. Ak je tesniaci O-krúžok poškodený (praskliny, škrabance), vymeňte ho.



▲ Praskliny



▲ Pokrivenie



▲ Narušenie



▲ Jemné  
trhliny



▲ Škrabance



▲ Zvyšky  
piesku

### 3 Skontrolujte drážku pre tesniaci O-krúžok.

Niekedy môžu do drážky vniknúť zrnká piesku alebo skryštalizovaná soľ. Pozorne ich odstráňte vyfúknutím vzduchovým sprejom, alebo utretím pomocou čistiacej tyčinky. Po čistení nesmú v drážke zostať žiadne vlákna z čistiacej tyčinky.

### 4 Rovnakým spôsobom skontrolujte kontaktný povrch na opačnej strane tesniaceho O-krúžka.

### 5 Natrite O-krúžok mazivom.

- Tesniaci O-krúžok potrite prstom **tenkou vrstvou maziva** po celej jeho ploche. (Pozri obrázok **C**)
- Nepoužívajte papier ani handričku. Na tesniacom O-krúžku môžu zostať vlákna.
- Na povrchu tesniaceho O-krúžka musí byť vždy tenká vrstva maziva. Mazivo chráni tesniaci O-krúžok a predlžuje jeho životnosť.
- Po natretí tesniaceho O-krúžka mazivom ho ihneď vložte do drážky. Tesniaci O-krúžok potretý mazivom nenechávajte na stole alebo inom povrchu.

### 6 Tesniaci O-krúžok vložte do drážky v tomto zariadení.

Tesniaci O-krúžok vložte do drážky rovnomerne. Dbajte na nasledovné:

- Skontrolujte, či na tesniacom O-krúžku nie sú nečistoty.
- Skontrolujte, či tesniaci O-krúžok nie je skrútený. (Pozri obrázok **D**)

## Kontrola vnikania vody

Po výmene tesniaceho O-krúžka zatvorte toto zariadenie bez zariadenia, ktoré tam chcete vložiť. Toto zariadenie ponorte pod vodu do hĺbky 15 cm na cca 3 minúty. Potom skontrolujte, či doň nevnikla voda.

## Údržba

Ak toto zariadenie vyschne so slanou vodou na tesniacom O-krúžku, môže na ňom krystalizovať soľ, čo môže mať vplyv na jeho kvalitu.

## Životnosť tesniaceho O-krúžka

Životnosť tesniaceho O-krúžka je rôzna v závislosti od frekvencie používania tohto zariadenia a skladovacích podmienok. Všeobecne je jeho životnosť cca 1 rok. Aj keď tesniaci O-krúžok nie je poškriabaný alebo prasknutý, deformácie a opotrebenie redukovujú jeho vodotesnosť. Tesniaci krúžok vymeňte za nový, ak zistíte, že je poškriabaný, popraskaný, pokrivený, porušený, obsahuje jemné trhliny, praskliny, zvyšky piesku atď. Po výmene skontrolujte, či do tohto zariadenia nevniká voda.

## Mazivo

Použite dodávané mazivo. Používanie maziva od iných výrobcov poškodí tesniaci O-krúžok a spôsobí vnikanie vody.

## Pohlčovač vlhkosti

Používanie dodávaného pohlčovača vlhkosti účinne zabraňuje zahmlievaniu. Nový pohlčovač vložte do tohto zariadenia 1 až 2 hodiny pred snímaním. Pohlčovač vlhkosti vložte do tohto zariadenia po upevnení kamkordéra na päťicu, pripojení kábla pre audio signál/dialkové ovládanie a vložení kamkordéra do tohto zariadenia. Pohlčovač vložte úplne podľa obrázka. (Pozri obrázok **E**)



## **Poznámky**

- Pohlčovač vlhkosti vložte do tohto zariadenia až po vložení kamkordéra.
- Pohlčovač vložte do priestoru medzi lišty päťice pre upevnenie kamkordéra vnútri predného tela. Dávajte pozor, aby ste pohlčovač nepricvikli päticou pre upevnenie kamkordéra.
- Pri zatváraní zadnej časti tela dávajte pozor, aby ste nepricvikli pohlčovač vlhkosti.
- Pohlčovač, ktorý nepoužívate, skladujte v dobre uzavretom pôvodnom obale. Ak je pohlčovač správne skladovaný (vysušený), môžete ho použiť cca 200-krát.
- Pre zvýšenie protizahmlievacieho efektu použite nový pohlčovač vlhkosti.
- Použitý pohlčovač nevracajte späť do obalu, pretože by ste tým mohli znížiť účinnosť nepoužitého pohlčovača.
- Pohlčovač nenechávajte po použití v tomto zariadení.

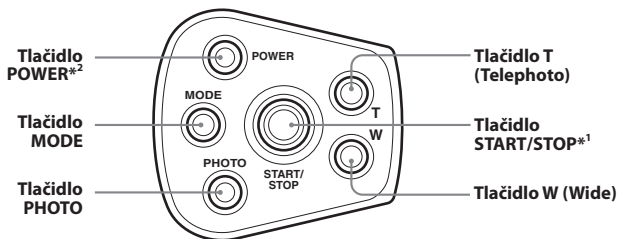
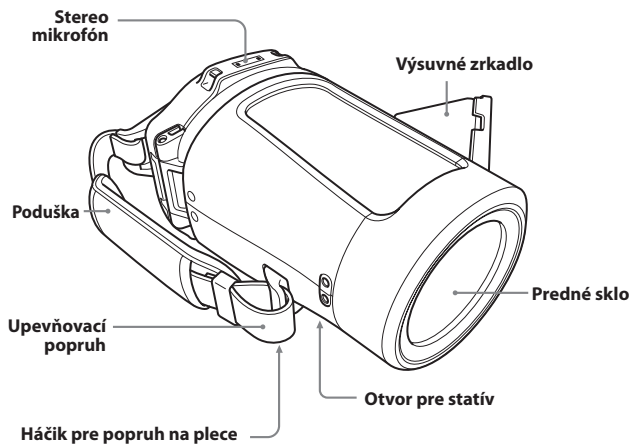
---

## **O-krúžok a mazivo**

Tesniaci O-krúžok a mazivo si môžete zakúpiť u najbližšieho predajcu Sony.

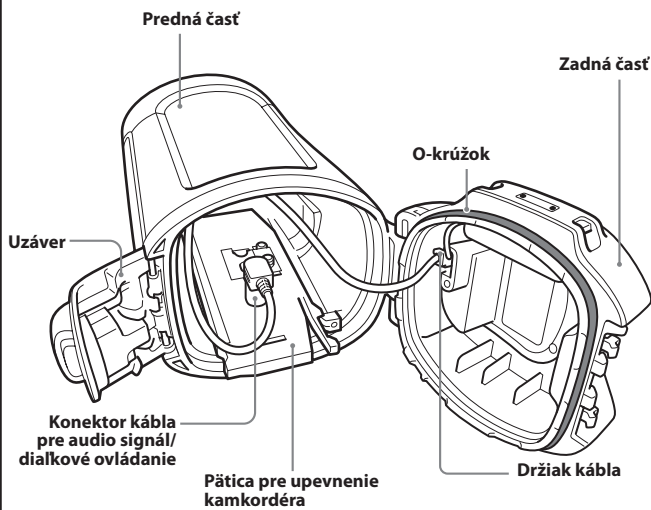
O-krúžok (typové označenie (model No.) 4-171-698-01)

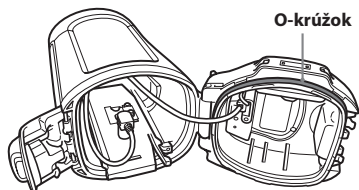
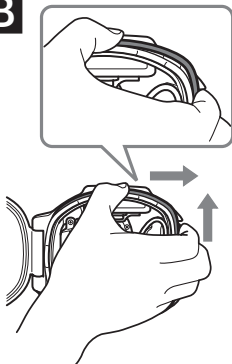
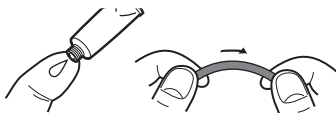
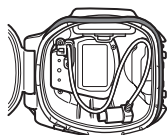
Mazivo (typové označenie (model No.) 2-582-620-01)



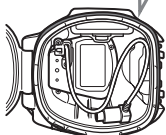
\*1 Na vrchu tlačidla START/STOP sa nachádza červená značka.

\*2 Na tlačidlo POWER sa nachádza zelená značka.

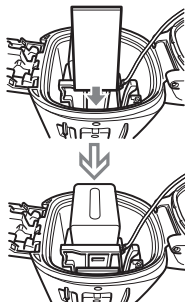


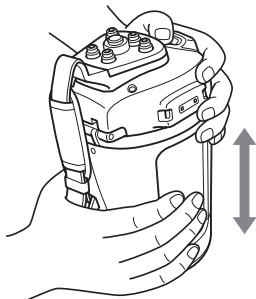
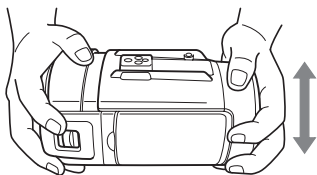
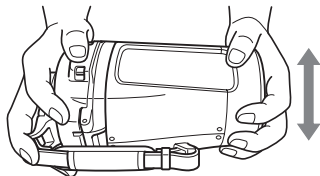
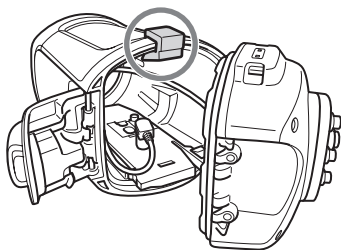
**A****B****C****D**

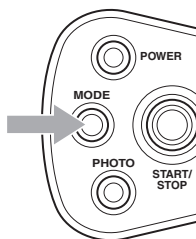
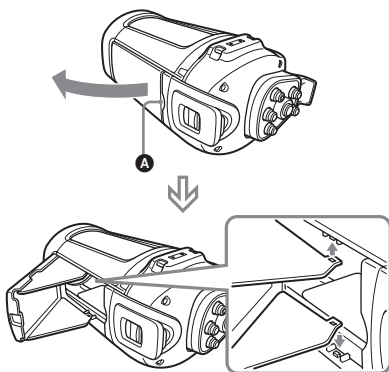
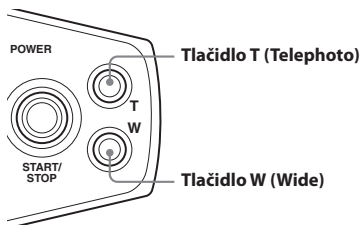
Nesprávne

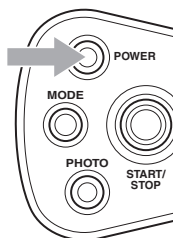
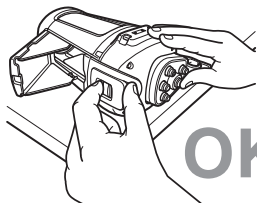
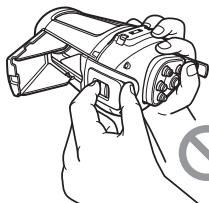
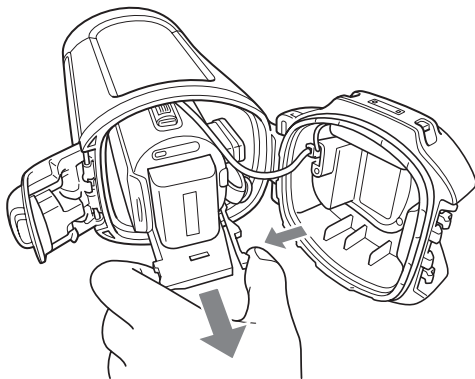


Správne

**E**

**F****G**

**H****3****I****J**

**K****1****2****3**

# Používanie športového puzdra

## **P** Príprava

### **1 Kamkordér vložte do tohto zariadenia.**

Podrobnosti o vložení kamkordéra pozri “Návod na prípravu športového puzdra”.

### **2 Zapnite toto zariadenie.**

Stlačením tlačidla POWER na tomto zariadení zapnete kamkordér a toto zariadenie. Kamkordér sa prepne do režimu pre snímanie pohyblivých záznamov.

#### **Poznámky**

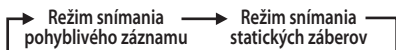
Ak ponecháte kamkordér v pohotovostnom režime päť a viac minút, kamkordér sa automaticky vypne, čím sa šetrí kapacita akumulátora.

Na kamkordéri môžete položku “A.SHUT OFF” (Automatické vyp.) zmeniť na [Never] (Nikdy). Podrobnosti pozri v návode na použitie kamkordéra.

Po otočení tlačidla POWER do polohy “ON” (Zap.) sa obnoví pohotovostný režim.

### **3 Nastavte režim kamkordéra.**

Stláčaním tlačidla MODE na tomto zariadení prepínate režim kamkordéra v nasledovnom poradí.



Tlačidlom MODE na tomto zariadení nastavte požadovaný režim. Nastavenie režimu skontrolujte na LCD monitore kamkordéra vo výsuvnom zrkadle.

Podrobnosti o jednotlivých režimoch kamkordéra pozri v jeho návode na použitie

## **I** Otvorenie výsuvného zrkadla

Počas pozorovania scény v zrkadle môžete snímať.

### **1 Uchopením a potiahnutím časti “A” vysuňte zrkadlo.**

### **2 Otvorte obe krídla a výčnelky zasunúte do príslušných otvorov.**

### **Zatvorenie výsuvného zrkadla**

Uvoľnite výčnelky oboch krídel a najprv zatvorte dolné, potom horné krídlo.

## **J** Snímanie

### **Snímanie pohyblivého záznamu**

Pohyblivé záznamy sa snímajú na pamäťovú kartu “Memory Stick Duo” alebo do vstavanej pamäte.

### **1 Stláčaním tlačidla MODE na tomto zariadení nastavte na kamkordéri režim snímania pohyblivého záznamu.**

### **2 Stlačte tlačidlo START/STOP.**

Spustí sa snímanie.

### **Zastavenie snímania**

Stlačte tlačidlo START/STOP. Po ďalšom stlačení tlačidla START/STOP obnovíte snímanie.

### **Vypnutie kamkordéra**

Pred otočením tlačidla POWER do polohy “OFF” (Vyp.) zastavte snímanie.



# Používanie funkcie transfokácie Zoom (Pozri obrázok **J**)

Rýchlosť transfokácie sa mení v dvoch stupňoch.

Pri jemnom stlačení tlačidla transfokácie je transfokácia pomalšia, pri dlhšom zatlačení je transfokácia rýchlejšia.

- Pre oddialenie stlačte tlačidlo W (Wide).
- Pre priblíženie stlačte tlačidlo T (Telephoto).

## Snímanie statických záberov

Statické zábery sa snímajú na pamäťovú kartu “Memory Stick Duo” alebo do vstavanej pamäte.

**1 Stláčaním tlačidla MODE na tomto zariadení nastavíte na kamkordéri režim snímania statických záberov.**

**2 Jemne zatlačte tlačidlo PHOTO.**

Zelený symbol v hornej časti LCD monitora prestane blikať a zostane svietiť. Teraz môžete nasnímať statický záber.

\* Žiadny záber sa ešte nenasnímal.

**3 Zatlačte tlačidlo PHOTO na doraz.**

Obrázok na monitore sa nasníma.

**Niektoré modely disponujú funkciou Dual Rec. Podrobnosti pozri v návode na použitie kamkordéra.**

### Poznámky

- ① S týmto zariadením nie je možné používať funkciu Nightshot, ani iné funkcie pre snímání v tme.
- ② S týmto zariadením nie je možné používať vstavaný blesk kamkordéra ani Tele-makro funkcie.
- ③ S týmto zariadením nie je možné používať funkcie SteadyShot, Face Detection (Zistenie tváre), Auto Back Light (Automatické protisvetlo), Spot (Metering, Focus) (Bodové meranie, zaostrovanie) ani vstavaný mikrofón kamkordéra.
- ④ S týmto zariadením nie je možné používať GPS zariadenie, ktoré zaznamenáva polohu kamkordéra.
- ⑤ Niektoré modely kamkordérov vám umožnia pre snímání pohyblivého záznamu a statických záberov zvoliť viac než jedno záznamové médium (napr. kartu “Memory Stick” a vstavanú pamäť). Podrobnosti pozri v návode na použitie kamkordéra.
- ⑥ Existuje niekoľko druhov pamäťových kariet “Memory Stick Duo”. Rôzne druhy sú kompatibilné s rôznymi kamkordermi. Podrobnosti pozri v návode na použitie kamkordéra.
- ⑦ Aby bol kamkordér pri snímání statických záberov stabilný, odporúčame vám držať vrchnú časť praveho ramena pri tele, uchopiť kamkordér aj ľavou rukou a stláčať tlačidlo PHOTO palcom ľavej ruky.
- ⑧ Pri snímání pohyblivého záznamu dávajte pozor, aby ste nepoložili prsty na stereo mikrofón.

## **K** Vybratie kamkordéra

**1 Stlačením tlačidla POWER vypnete kamkordér. (Pozri obrázok **K**-1)**

**2 Uvoľnite uzávery a otvorte zadnú časť. (Pozri obrázok **K**-2)**

Podrobnosti pozri v kroku 1 časti “Príprava a vloženie kamkordéra” v návode na prípravu športového puzdra.

### **Poznámky**

- Pred otvorením tohto zariadenia utrite vlhkosť z tohto zariadenia aj z vašich rúk. Nedovoľte, aby sa do kamkordéra dostala voda.
- Pred otváraním uzáverov položte toto zariadenie na rovný povrch (napr. na stôl). Uzávery neotvárajte, keď toto zariadenie držíte.

**3 Povyťahnite päťicu pre upevnenie kamkordéra. (Pozri obrázok **K**-3).**

Pridržte výčnelok na jednej strane päťice, aby sa uvoľnilo zaistenie a pomaly vysuňte kamkordér.

**4 Vyberte kamkordér tak, aby ste z tohto zariadenia vytiahli všetky konektory pripojené ku kamkordéru a potom od kamkordéra odpojte všetky káble.**

### **Poznámky**

- Kábel pre audio signál/dialkové ovládanie odpojajte uchopením za konektor kábla.
- Ak je kábel upevnený na držiak kábla, uvoľnite ho.
- Kábel neodpájajte ťahaním samotného kábla a nevysúvajte úplne päťicu pre upevnenie kamkordéra, kým je kábel zapojený. Mohli by ste poškodiť konektor kábla alebo konektor kamkordéra.

**5 Odpojte päťicu pre upevnenie kamkordéra.**

## Údržba

- Po použití tohto zariadenia pod vodou alebo v jej blízkosti ho uchopte v polohe podľa obrázka a niekoľkokrát s ním potraсте, aby sa otriasla voda. Pred uskladnením tohto zariadenia do tašky atď. ho ponechajte bez použitia cca 2 hodiny, potom ho uchopte v polohe podľa obrázka a niekoľkokrát s ním potraсте, aby sa otriasla voda. (Pozri obrázok **F**)
- Po vykonaní snímania na morskom pobreží toto zariadenie so zaistenými uzávermi starostlivo umyte čistou sladkou vodou, aby ste z neho zmyli soľ a piesok. Utrite ho do sucha mäkkou suchou handričkou. Odporúčame toto zariadenie predtým ponoriť do čistej sladkej vody asi na 30 minút. Ak zostane soľ na kovových dieloch, môžu sa poškodiť alebo skorodovať. To môže následne spôsobiť vnikanie vody. Dbajte na to, aby ste pri ponáraní tohto zariadenia do čistej vody neudreli toto zariadenie o iné predmety. Keď je tlak vody malý a ohybnosť tesniaceho O-krúžka je nízka, silnejší náraz môže spôsobiť vnikanie vody. Aby sa odstránil piesok, ktorý sa mohol usadiť okolo tlačidiel, pridržte toto zariadenie v čistej vode tlačidlami smerom nadol a pomaly 2- alebo 3-krát stlačte a uvoľnite každé tlačidlo.
- Ak opaľovacie oleje alebo iné masné látky znečistia povrch tohto zariadenia, umyte ho vlažnou vodou.
- Vnútro tohto zariadenia utrite mäkkou suchou handričkou. Neumývajte ho vo vode. Vždy po každom použití vykonajte údržbu tohto zariadenia. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ako lieh, benzín alebo riedidlo, pretože môžu poškodiť povrch zariadenia.

---

## Skladovanie tohto zariadenia

- Na toto zariadenie nasadte dodávanú rozperu, aby ste predišli poškodeniu tesniaceho O-krúžka. (Pozri obrázok **G**)
- Zatvorte toto zariadenie, ale nezaistujte uzávery, aby sa zabránilo opotrebeniu tesniaceho O-krúžka.
- Zabráňte usadzovaniu prachu na O-krúžku.
- Toto zariadenie neskladujte na veľmi chladných, veľmi teplých alebo vlhkých miestach, spolu s naftalínom alebo gáfrom. Takéto skladovacie podmienky ho môžu poškodiť.

# Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Zvuk sa nenasnímal.	Konektor kábla pre audio signál/dialkové ovládanie nie je zapojený.	Konektor kábla pre audio signál/dialkové ovládanie pripojte do konektora A/V, A/V OUT alebo konektora A/V (dialkové ovládanie) na kamkordéri.
Do tohto zariadenia vnikla voda.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Uzávery nie sú zaistené.</li><li>• O-krúžok nie je správne nasadený.</li><li>• Na O-krúžku sú ryhy alebo škrabance.</li><li>• Medzi prednú za zadnú časť tela sa privikol kábel.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Uzávery zaistíte tak, aby zacvakli.</li><li>• Založte O-krúžok rovnomerne po celej drážke.</li><li>• Vymeňte O-krúžok za nový.</li><li>• Uvoľnite kábel, aby sa zadná časť tela tesne uzavrela.</li></ul>
Snímanie nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Akumulátor je vybitý.</li><li>• Konektor kábla pre audio signál/dialkové ovládanie nie je zapojený.</li><li>• Karta “Memory Stick Duo” je zaplnená.</li><li>• Vstavaná pamäť je zaplnená.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Akumulátor maximálne nabite.</li><li>• Konektor kábla pre audio signál/dialkové ovládanie pripojte do konektora A/V, A/V OUT alebo konektora A/V (dialkové ovládanie) na kamkordéri.</li><li>• Vložte inú pamäťovú kartu “Memory Stick Duo”, alebo vymažte z karty nepotrebné údaje.</li><li>• Zo vstavanej pamäte odstráňte nepotrebné dáta.</li></ul>
Kamkordér sa nechce zapnúť.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Niektoré modely kamkordérov umožňujú snímať až pár sekúnd po zapnutí kamkordéra. Nejde o poruchu.</li><li>• Napájanie sa nedá zapnúť ihneď po vypnutí.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pred samotným snímaním skontrolujte, či je kamkordér pripravený na snímanie.</li><li>• Po zhasnutí LCD monitora kamkordéra vyčkajte aspoň 10 sekúnd, až potom toto zariadenie znova zapnite.</li></ul>

<b>Problém</b>	<b>Príčina</b>	<b>Riešenie</b>
Tlačidlo tohto zariadenia sa ťažko stláča, zasekáva sa, alebo sa rýchlo neuvolní.	Z vnútornej strany tlačidla v tomto zariadení sa nachádza tesniaci O-krúžok.	Tento jav sa môže vyskytnúť, ak toto zariadenie používate po dlhšom čase jeho nepoužívania. Nejde o poruchu.
Transfokácia nepracuje.	V ovládači transfokácie sa pricvikol kábel.	Uvoľnite kábel tak, aby nebol pricviknutý v ovládači transfokácie.
Uzáver sa nezaistil.	Medzi prednú za zadnú časť tela sa pricvikol kábel.	Uvoľnite kábel, aby sa zadná časť tela tesne uzavrela.
Zráža sa alebo kondenzuje vlhkosť.	Po otvorení zadnej časti tela sa niekedy môže vytvoriť zahmlenie alebo kondenzácia vnútri zadnej aj prednej časti tela. Zadná a predná časť tela tohto zariadenia má dvojstenovú konštrukciu a medzi stenami môže vzniknúť zahmlenie alebo kondenzácia. Nejde o poruchu. Priamo vnútri tohto zariadenia zahmlenie alebo kondenzácia nevzniká.	Nejde o poruchu. Nie je potrebný žiadny úkon.
Pätica pre upevnenie kamkordéra je nehybná a nezaistí sa.	Pätica pre upevnenie kamkordéra pricvikla pohlcovač vlhkosti.	Uvoľnite pohlcovač vlhkosti, aby nebol pricviknutý päticou pre upevnenie kamkordéra.

# Technické údaje

## **Materiál**

Plast (PC, ABS), sklo

## **Vodotesnosť**

Tesniaci O-krúžok, uzávery

## **Vstavaný mikrofón**

Stereo

## **Rozmery**

Cca 120 × 103 × 207 mm (š/v/h)  
(bez upevňovacieho popruhu a podušky)

## **Hmotnosť**

Cca 670 g (len športové puzdro)

## **Dodávané položky**

Vodotesné puzdro (1)  
Popruh na plece (1)  
Päťica pre upevnenie kamkordéra (A (1)/B (1))  
Prvok so skrutkou na otvor pre statív (1)  
Antireflexná predsádka (M30 × Ø 47 (1)/M30 × Ø 39 (1))  
Mazivo (1)  
Rozpera (1)  
Pohlcovač vlhkosti (1)  
Návod na použitie, Návod na prípravu športového puzdra

Právo na zmeny vyhradené.



<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

## CZ



### **Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

## SK



### **Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.